

Psa

Chapter 46

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

לָנוּ אֱלֹהִים : שִׁיר עֲלֵמוֹת עַל- קָרָה לְבָנֵי- לְמַנְצֵחַ 1
私たち-の 神-は 歌 アラモト-の ~に-合わせて 賛歌 コラ-の-子ら-の 指揮者-のために
H0430 H5961 H7141 H5329
מַחֲסֵה מַעַז עֲזָרָה וְעָזָר נִמְצָא בְּצָרוֹת מְאֹד :
大いに 見出される 苦難-の-中-に 助け-は 力-である 避け所-であり
H3966 H4672 H5833 H5797 H4268

聖歌隊の指揮者によって女の声のしらべにあわせてうたわせたコラの子の歌 神はわれらの避け所また力である。悩める時のいと近き助けである。

בְּלִבְּ הָרִים וּבְמוֹט אֶרֶץ בְּהִמְרֵי גִירָא לֹא- כֵן עַל- 2
中-で 山-が そして-揺れる-とき 地-が 変わる-とき 恐れ-ない 恐れ-ない だから それ-ゆえ
H2022 H4131 H0776 H4171 H3372 H3808

יָמִים :
海-の
H3220

このゆえに、たとい地はvari、山は海の真中に移るとも、われらは恐れぬ。

סֵלָה : בְּנֵאֲוֶתוֹ הָרִים יִרְעָשׁוּ מִיַּמּוֹ יִחַמְרוּ יִהְיוּ 3
セラ その-高まり-に-よって 山-が そして-揺れる 水-が 波立つ うなり
H5542 H1346 H2022 H7493 H4325 H1993

たといその水は鳴りとどろき、あわだつとも、そのさわぎによって山は震え動くとも、われらは恐れぬ。[セラ

עֲלִיּוֹן : מִשְׁכְּנֵי קָדֵשׁ אֱלֹהִים עִיר- יִשְׁמְחוּ פְּלִיּוֹ נָהָר 4
いと高き-お方-の 住まい-を 聖なる 神-の 都-を 喜ばせる その-流れ-が 川-が-ある
H4908 H6918 H0430 H8055 H6388 H5104

一つの川がある。その流れは神の都を喜ばせ、いと高き者の聖なるすまいを喜ばせる。

לְפָנוֹת אֱלֹהִים יַעֲזֶרְהָ תִּמּוֹט בְּל- בְּקִרְבָּה אֱלֹהִים 5
明け方-の-頃-に 神-が 助ける 揺るが-ない 決して-揺るが-ない その-中-に-おられる 神-は
H6437 H0430 H5826 H4131 H1077 H7130 H0430

בְּקָר :
朝
H1242

神がその中におられるので、都はゆるがない。神は朝はやく、これを助けられる。

אֶרֶץ : תְּמוֹנָה בְּקוֹלוֹ נָתַן מַמְלָכוֹת מָטוּ גוֹיִם הָמוּ 6
地-が 溶けた 御声-を 発した 諸王国-が 傾いた 諸国民-が うなった
H0776 H4127 H5414 H4467 H4131 H1993

もろもろの民は騒ぎたち、もろもろの国は揺れ動く、神がその声を出されると地は溶ける。

סֵלָה : יַעֲקֹב לָנוּ מִשְׁנֵב- עֲמָנוּ צְבָאוֹת יְהוָה 7
セラ ヤコブ-の 神 私たち-の-ために 砦-である 私たち-と-共-に 万軍-の 主-は
H5542 H3290 H0430 H3068

万軍の主はわれらと共におられる、ヤコブの神はわれらの避け所である。[セラ

8
 בְּאֶרֶץ : שְׁמוֹת שָׁם אֲשֶׁר- יְהוָה מִפְּעֻלֹת חַזוּ לָבוֹד
 地-の-上-に 荒廃-を 置いた ~を 主-の わざ-を 見なさい 来て-見なさい
[H0776](#) [H8047](#) [H3068](#) [H2372](#) [H3212](#)

来て、主のみわざを見よ、主は驚くべきことを地に行われた。

9
 עֲגָלוֹת חֲנִית וְקֶצֶץ יִשְׁבֵּר קֶשֶׁת הָאָרֶץ קָצָה עַד- מִלְחָמוֹת מִשְׁבִּית
 戦車-を 槍-を そして-断ち切る 折り 弓-を 地-の 果て ~まで 戦争-を 終わらせる
[H5699](#) [H2595](#) [H7112](#) [H7665](#) [H7198](#) [H0776](#) [H5704](#) [H4421](#)

בְּאֵשׁ יִשְׂרָף
 火-で 焔で-焼く
[H0784](#) [H8313](#)

主は地のはてまでも戦いをやめさせ、弓を折り、やりを断ち、戦車を火で焼かれる。

10
 בְּנֵי־אֲרוֹם אֱלֹהִים אֲנֹכִי כִי- וְדַעוּ הַרְפוּ
 諸国民-の-中-で 崇められる 神-である-と 私-こそ 私-が そして-知りなさい 静まりなさい
[H0430](#) [H0595](#) [H3045](#) [H7503](#)

בְּאֶרֶץ : אֲרוֹם
 地-の-上-で 崇められる
[H0776](#)

「静まって、わたしこそ神であることを知れ。わたしはもろもろの国民のうちにあがめられ、全地にあがめられる」。

11
 סֵלָה : יַעֲקֹב אֱלֹהֵי לָנוּ מִשְׁבֵּב עִמָּנוּ צְבָאוֹת יְהוָה
 セラ ヤコブ-の 神 私たち-の-ために 砦-である 私たち-と-共-に 万軍-の 主-は
[H5542](#) [H3290](#) [H0430](#) [H3068](#)

万軍の主はわれらと共におられる、ヤコブの神はわれらの避け所である。[セラ]